

Doc. No.: HS-177POR	<h1>IRATA</h1> <h2>Boletim de Segurança</h2> <h3>No. 43</h3>	
Data de Emissão: 19/03/2021		
Revisão Nº: 002		
Página 1 de 5		

Translation Disclaimer

Todos as traduções de documentos de sua versão original em Inglês são realizadas por tradutores terceirizados e são fornecidos como um serviço informativo à comunidade global. Enquanto lhes é pedido que façam todos os esforços razoáveis no sentido de fornecerem traduções corretas, imprecisões podem ocorrer devido a restrições dos idiomas e erros de tradução. A IRATA não verifica a precisão de traduções de terceiros partidos e, portanto, não aceita qualquer responsabilidade de disputas e/ou outras reivindicações que possam surgir devido a erros, omissões ou ambiguidades no conteúdo traduzido aqui contido. Qualquer indivíduo(s) ou entidade que dependa do conteúdo traduzido, fá-lo ao seu próprio risco. No evento de dúvida e/ou disputa em relação à precisão do texto traduzido, a versão Inglesa equivalente é predominante. Se pretender informar-nos acerca de um erro na tradução ou imprecisão, encorajamo-lo a contatar-nos através de info@irata.org.

Boletim de segurança elaborado por © IRATA International (2017)

BOLETIM DE SEGURANÇA NO. 43: ÓCULOS DE SEGURANÇA

Um boletim de segurança com objetivo de aumentar a conscientização sobre os perigos na indústria de acesso por corda. O texto pode ser útil como parte de um Diálogo Diário de Segurança (DDS).

1 INTRODUÇÃO

- 1.1 Os empregadores têm deveres relativos ao fornecimento e uso de equipamento de proteção individual (EPI) no trabalho. EPI é um equipamento que irá proteger o usuário contra riscos de saúde ou segurança no trabalho; inclui proteção para os olhos.
- 1.2 O EPI é “um último recurso”. Mesmo onde os controles de engenharia e os sistemas de trabalho seguros foram aplicados, alguns perigos podem permanecer. Estes incluem lesões nos olhos, e de partículas em suspensão ou respingos de líquidos corrosivos. O EPI é necessário neste caso para reduzir o risco.

2 O QUE PODE DAR ERRADO

- 2.1 A seguir, exemplos de coisas que deram errado:

<p>Estudo de caso 1 Corte abaixo dos óculos de proteção</p>
<p>O técnico planejava acessar uma caixa elétrica. Ao olhar para cima em uma embarcação, um pequeno bloco de concreto (refratário) se soltou [aproximadamente com 100 pés] bem acima do ponto de ancoragem [25 pés de altura] e atingiu o técnico no rosto. O técnico sofreu um pequeno corte abaixo do olho, sob os óculos de proteção do técnico.</p>
<p>O cliente havia cancelado um esquema de reparo refratário para reduzir os custos devido aos baixos preços do petróleo. A investigação realizada pelo cliente considerou que o técnico não inspecionou totalmente a 'linha de fogo' acima deles e, portanto, se colocou em risco.</p>
<p>Discuta o que deu errado e o que você poderia ter feito diferente: ...</p>

Doc. No.: HS-177POR	<h1>IRATA</h1> <h2>Boletim de Segurança</h2> <h3>No. 43</h3>	
Data de Emissão: 19/03/2021		
Revisão Nº: 002		
Página 2 de 5		

<p>Estudo de caso 2 Partícula soprada nos olhos</p>
<p>Enquanto estava ocupado com a preparação da superfície, uma rajada de vento soprou partículas de ferrugem nos olhos do técnico.</p>
<p>O tratamento de primeiros socorros foi administrado. Empregados que executam a preparação da superfície usam óculos de proteção (goggles) e não óculos de segurança.</p>
<p>Discuta o que deu errado e o que você poderia ter feito diferente: ...</p>

<p>Estudo de caso 3 Partícula soprada nos olhos</p>
<p>O funcionário caminhava por uma ponte de ligação quando foi atingido por uma forte rajada de vento e sentiu algo entrar em seu olho esquerdo. Ele lavou o que ele percebeu ser um pouco de sujeira. Naquela noite, ele acordou cedo sentindo um leve desconforto. Ele decidiu então procurar assistência médica. Um médico examinou o olho e aplicou alguns colírios.</p>
<p>O técnico conseguiu voltar ao trabalho no dia seguinte. A irritação diminuiu com o passar do dia e isso não afetou seu trabalho. Todos os procedimentos foram seguidos corretamente. O líder da equipe aproveitou a oportunidade para discutir os procedimentos de remoção de poeira e o uso de óculos de segurança, no briefing matinal subsequente.</p>
<p>Discuta o que deu errado e o que você poderia ter feito diferente: ...</p>

<p>Estudo de caso 4 Partícula soprada no olho, em trabalho adjacente</p>
<p>Um técnico ficou ferido quando uma partícula ficou presa em seus olhos. Um médico não conseguiu removê-lo. O técnico exigiu tratamento médico em terra.</p>
<p>A consciência dos riscos causados por atividades próximas é tão importante quanto a consciência dos riscos de suas próprias atividades.</p>
<p>Discuta o que deu errado e o que você poderia ter feito diferente: ...</p>

3 PERIGOS

3.1 Danos aos olhos podem ocorrer como resultado de respingos químicos ou de metal, poeira, projéteis, gás, vapor e/ou radiação. Mais comumente:

(a) **Riscos de impacto**

- Estes são causados por partículas em movimento rápido, por exemplo, lascas, esmerilhar, cortar, ferramentas quebradas, rebolos. A velocidade de impacto potencial deve ser avaliada, selecionando o grau mais apropriado de proteção para os olhos. Se os óculos de proteção (goggles) puder ser deslocado, então óculos de proteção ou um protetor facial pode ser mais apropriado. Considerar proteção ocular dupla ao moer, cortar etc.

Doc. No.: HS-177POR	<h1>IRATA</h1> <h2>Boletim de Segurança</h2> <h3>No. 43</h3>	
Data de Emissão: 19/03/2021		
Revisão Nº: 002		
Página 3 de 5		

(b) **Respingo químico**

- Respingos e vapores químicos podem atingir um técnico de todos os lados. Adequadamente, o invólucro ocular completo é importante, por ex. óculos de proteção (goggles) não ventilados. Um protetor facial completo pode ser apropriado para proteger toda a face de respingos de líquidos. Onde há um perigo de esguicho defletindo-se de uma superfície de trabalho, um protetor de queixo pode ser necessário.

(c) **Artigos para voos de alta velocidade**

- Partículas voadoras de alta velocidade podem entrar no olho, muitas vezes indiretamente. Em condições extremas, um protetor facial completo oferece a proteção máxima. Escudos completos oferecem uma ampla área de proteção, e como resultado de toda a ventilação rodada eles permanecem livres de neblina mesmo em amplas faixas de temperatura.

4 SELEÇÃO E USO

- 4.1 Ao planejar o trabalho, você deve se perguntar quem está exposto e a quê. Certifique-se de que a proteção ocular escolhida (óculos de segurança, óculos de proteção (goggles), telas faciais, protetores faciais, viseiras etc.) tem a combinação certa de proteção ocular de impacto, poeira, salpicos, metal fundido para a tarefa e se adapte ao usuário adequadamente.
- 4.2 Selecione produtos que atendam a um padrão reconhecido. Alguns países terão requisitos, como a marcação CE na União Europeia.
- 4.3 Escolha o equipamento adequado para o usuário. Considere o tamanho, o ajuste e o peso. Se os técnicos ajudarem a escolher a proteção para os olhos, eles serão mais propensos a usá-lo.
- 4.4 Se mais de um item de EPI for usado ao mesmo tempo, certifique-se de que eles sejam compatíveis e podem ser usados em conjunto, por exemplo, usar óculos de segurança pode prejudicar a vedação de um respirador, causando vazamentos de ar.
- 4.5 Instrua e treine técnicos sobre como usar qualquer proteção para os olhos. Comunique-se com eles a razão da necessidade da proteção ocular, quando usá-lo e quais são suas limitações. Eles também devem saber como detectar e relatar quaisquer falhas.
- 4.6 Verifique com seu fornecedor qual proteção ocular é mais apropriada. Explique o trabalho para eles. Em caso de dúvida, procure aconselhamento adicional de um consultor especialista.
- 4.7 Garantir que os funcionários leiam e compreendam a folha de dados de segurança relevante - e avaliação consequencial - para qualquer substância (s) perigosa (s) sendo usada (s).
- 4.8 O empregador deve fornecer instruções, procedimentos, treinamento e supervisão para encorajar pessoas a trabalhar com segurança e responsabilidade. Não permita isenções do uso de proteção para os olhos para aqueles trabalhos que “levam apenas alguns minutos”.
- 4.9 Relate todos os ferimentos imediatamente que ocorrerem. Não espere até o dia seguinte.

5 MANUTENÇÃO

- 5.1 A proteção dos olhos deve ser adequadamente cuidada e armazenada quando não estiver em uso, em um ambiente seco e limpo. Deve ser limpo adequadamente e mantido em boas condições.

Doc. No.: HS-177POR	<h1>IRATA</h1> <h2>Boletim de Segurança</h2> <h3>No. 43</h3>	
Data de Emissão: 19/03/2021		
Revisão Nº: 002		
Página 4 de 5		

6 MONITOR E REVISÃO

6.1 Outros pontos a serem lembrados são:

- Verifique regularmente se a proteção para os olhos está sendo usada. Se não for, descubra por que não.
- Os sinais de segurança podem ser um lembrete útil de que a proteção dos olhos deve ser usada.
- Tome nota de quaisquer alterações nos equipamentos, materiais e tarefas; você pode precisar atualizar a proteção para os olhos que você fornece.
- Os técnicos devem fazer uso adequado da proteção ocular e relatar sua perda ou destruição ou qualquer falha nela.

7 INFORMAÇÕES ADICIONAIS

7.1 Mais informações podem ser encontradas em:

- (a) IRATA Código de prática internacional para acesso industrial em cordas
<https://irata.org/downloads/4560>:

Parte 2, 2.7.14.5 (b)

- (b) Análise de Trabalho e Segurança da IRATA 2016:
<https://irata.org/downloads/2054>

7.2 Para obter uma lista das "comunicações de segurança" atuais (e passadas) da IRATA, consulte www.irata.org

8 FORMULÁRIO DE REGISTRO

8.1 Um exemplo de *Boletim de Segurança: Formulário de Registro* é dado abaixo. Os membros podem ter seus próprios procedimentos para registrar briefings para técnicos e outro.

Doc. No.: HS-177POR

Data de Emissão:
19/03/2021

Revisão Nº: 002

Página 5 de 5

IRATA

Boletim de Segurança

No. 43



BOLETIM DE SEGURANÇA DA IRATA - FORMULÁRIO DE REGISTRO

Local:					
Data:					
Tópico(s) para discussão:		Boletim de Segurança No. 43: Protetor ocular			
Motivo da Discussão:					
Horário de início:		Horário do término:			
Assistido por <i>Por favor, assinare para constatar a compreensão do briefing</i>					
Nome em letra de forma		Assinatura:			
<i>Continue no verso (quando necessário)</i>					
Assuntos levantados pelos funcionários:		Ação tomada como resultado:			
<i>Continue no verso (quando necessário)</i>					
Líder de Briefing <i>Confirmando que entreguei este briefing e questionei os participantes sobre o assunto discutido.</i>					
Nome em letra de forma		Assinatura:		Data:	
Comentários:					